Bureau de dépôt
1081 Bruxelles 8
P 204037

Belgique - België
P.P. – P.B.
1080 Bruxelles – Brussel 8
BC 1574

JUMELAGE

MENSUEL DE CONTACT DU COMITE DE JUMELAGE GANSHOREN-RUSATIRA (a.s.b.l.)

DECEMBRE 2021 – 36e année – n° 12

A NOTER A VOTRE AGENDA :

MARDI 18 JANVIER à 19h, à la Villa, place Guido Gezelle, 26 :
Réunion du comité de jumelage et sympathisants, avec à l'ordre du jour **:**

- Nouvelles de Rusatira/Kinazi
- Bilan marché de Noël virtuel)
- Soirée le samedi 12 mars ? Conditions sanitaires ?
- 2022, 50 ans du jumelage : concours de dessin à booster, promenade-expo…

JANV-MARS CONCOURS de DESSIN 'DECOUVRIR LE MONDE GRACE A NOS ECOLES' à rentrer pour le 1er avril, voir https://www.ganshoren-rusatira.be

SAMEDI 12 MARS : SOIREE -SURPRISE selon les règles sanitaires, voir pg. 2

DIMANCHE 24 AVRIL : EXPO DES DESSINS et PROMENADE-QUIZ voir pg. 2

SOMMAIRE :

Editorial : Meilleurs Vœux pour …

Rapport de la réunion du 30/11/2021
Nouvelles de Rusatira, bilan de du 20/11, Jubilé des 50 ans 2020

Nouvelles de Rusatira-Kinazi
Comment fonctionne la mutuelle de santé à Rusatira (mail 24/11)

Nouvelles du Rwanfda et Belgique
La banane, écolo en Afrique, pas du tout en Europe, 1001 usages !

Editeur responsable : A. Labeeuw av. Henri Feuillien 19, 1083 Bxl – tél. 02/427.68.53 - gilles.labeeuw@skynet.be
Cpte BE57 0016 6142 9235 du 'Jumelage Ganshoren-Rusatira ASBL' exonération fiscale pour dons à partir de 40 €

EDITORIAL

Meilleurs vœux pour (re)trouver vos marques, ici et là-bas, pour 50 ans de Jumelage !

L'année 2021 aura été une année de chamboulements, de hauts et de bas, à cause d'un virus petit mais teigneux. Il a semé craintes et zizanies un peu partout. Santé, école, travail, loisir, tout y est passé.
2021 a donné aussi des outils pour s'en sortir, depuis la connaissance pratique des virus qui a progressé plus en 1 an qu'en 1 siècle, jusqu'à la distanciation sociale, aux vaccins et –surtout dans le Nord- l'informatique des réunions et cours en distanciel, les livraisons à domicile, et autres.

Mais on n'est pas encore retombé sur nos pattes, c'est un euphémisme.

Vœux de Cyprien reçus du Rwanda

Aussi, je vous souhaite, au nom du comité de Jumelage, une année 2022 qui vous permette de (re)trouver vos marques, à commencer par le chemin de la santé !

Ce mensuel contient déjà quelques actions en ce sens, pour le Jumelage qui fête ses 50 ans en 2022.
Le concours de dessin quinquennal est relancé, ce sera ***Découvrir le monde grâce à nos écoles***, avec le soutien des autorités communales (pg. 2) …mais *en découvrant d'autres lieux ou activités*.
La découverte précise de la vie dans le Sud est remise en avant, avec le fonctionnement pratique des mutuelles de santé à Rusatira (pg. 3) et le rôle du bananier dans la vie du Sud et du Nord (pg. 4) … *mais en modifiant peut-être nos manières de voir ou nos habitudes alimentaires.*

Cyprien nous a souhaité Merry Christmas par whatsapp … merci pour ces nouvelles marques ! G.L

Rapport de la réunion du 30 novembre 2021

Nouvelles de Rusatira, bilan de la Transition écologique, Jubilé des 50 ans 2022

Présents : Abderrahim CHERKE, Aline GASENGAYIRE, Jacques VAN NECK, Arlette et Gilles LABEEUW et Josiane ROMPTEAU

1. Nouvelles de Rusatira-Kinazi : reçu 3 e-mails de François Habimana.

- 1er mail (12/11) nous parle des petits projets. « *Les activités des projets financés se poursuivent de bon train. A part les projets clôturés en septembre, l'école de primaire de Kiruhura est aussi satisfaite d'avoir terminé l'action de construction d'un local réservé aux jeunes filles ».*

- 2e mail (17/11) concerne le minerval des élèves parrainés. François nous envoie le tableau complet avec les différents montants du minerval pour le 1er trimestre, le montant total pour 24 étudiants s'élève à 2.767.970 FRW [+/- 2400 €]. Certaines écoles ont fait le plan annuel du minerval et d'autres n'ont pas encore fixé les montants du minerval pour les 2ème et 3ème trimestres ; François espère avoir les informations complétées pour fin décembre. De manière générale les montants augmentent. En général, au cours du 1er trimestre le montant est plus élevé par rapport aux autres trimestres surtout pour les élèves de 4ème ou 1ère année. C'est parce que dans le prix du minerval, il est inclus les uniformes et tout autre matériel nécessaire relatif aux sections données.
Ne connaissant pas les montants début septembre, notre comité a décidé de verser la somme équivalente à 24 fois 110.000 FRW (moyenne 2020), à ajuster plus tard, pour que les étudiants puissent suivre les cours dès la rentrée scolaire. Il y a 14 élèves qui ont reçu trop peu et 10 qui ont reçu de trop. Pour les 14 étudiants le comité versera le complément début décembre et pour les 10 autres nous diminueront le montant du minerval du 2ème et 3ème trimestre de la moitié du trop perçu.

- 3e mail (24/11) François nous donne des renseignements sur les mutuelles de santé (notamment des réponses à nos questions posées) et les résultats des 6 élèves parrainés qui ont achevé leur cycle secondaire en 2020-2021, 5 ont réussi et même 2 très brillamment (Didier et Yvonne).

2. Bilan de la Journée de la Transition écologique (samedi 20/11)

Petit déjeuner convivial avec très peu de participants, mais il a permis de faire connaître le jumelage à de nouvelles personnes. L'après-midi, notre comité tenait un atelier consacré aux feuilles et écorces de bananiers : exposition d'objets faits en feuilles de bananiers (cartes de vœux, sacs, ballons, sous plats, crèches, porte bics…), infos sur le bananier, et possibilités de réaliser des cartes et des balles en feuilles de bananier avec l'aide d'une dame rwandaise (grand merci à Aline).

3. Activités en 2022 et 50 ans du jumelage

- Soirée du jumelage du 12 mars 2022 la salle du Hall des Sports est réservée mais rien de vraiment décidé car cela dépend de l'évolution de la pandémie et des mesures sanitaires : soit du gospel, soit un humoriste, soit un cabaret, soit un repas simple ou aidé par un traiteur

- Concours de dessin ici et à Rusatira : "Découvrir le monde grâce à nos écoles" janv-avril etc
Le règlement a été approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins. Il prévoit 4 catégories de participants individuels selon l'âge, et une catégorie classe/collectif, chacune avec 5 prix.
Il a été envoyé aux écoles vers le 15 décembre et sera envoyé aux associations début janvier, mais un contact personnel est très important. Les dessins doivent parvenir à la maison communale au plus tard le 1er avril ; ils seront exposés à la ferme communale rue de Termonde 122 « Chez Théo et Jeannine » à partir du 24 avril, à la Villa en novembre (pas de disponibilité avant) et au Zeyp (période à déterminer). Les prix seront remis le samedi 14 mai à 15h à la maison communale.

- Exposition des panneaux « historique du jumelage » ***en février***, en haut de l'avenue Van Overbeke, avec les nouveaux panneaux de 2017 à 2022.

- ***Promenade quiz le dimanche 24 avril avec expo, ferme communale rue de Termonde*** sur les projets sociaux et agroécologiques ici et là-bas [approuvé par e-mail en décembre]

- ***Expos des dessins et autres***, à La Villa (fin novembre) au Zeyp (date à déterminer) et écoles.

Nouvelles de Rusatira-Kinazi

Comment fonctionne la mutuelle de santé à Rusatira (*mail de François 24/11*)

Un fonctionnement dans une évolution globale positive, avec quote-part des bénéficiaires

*Les sites web spécialisés décrivent l'évolution globale au niveau du Rwanda, qui est parvenu à une bonne coordination et complémentarité avec le Fonds mondial de lutte contre le sida, la tuberculose et le paludisme (GFATM) et avec l'Alliance mondiale pour les vaccins et la vaccination (GAVI) (cf **1**).*

Avec 90% de la population couvert par une mutuelle, le Rwanda se rapproche de la CSU (couverture sociale universelle),
*- d'une part en consacrant 15% du budget à la santé (préconisé par l'OMS) y compris l'aide GFATM-GAVI précitée (cf **2**)*
*- et d'autre part en gardant une **quote-part de cotisation des bénéficiaires**, soit avec une répartition entre cotisations patronale et personnelle (pour les contractuels) soit avec un "ticket-modérateur", comme en Belgique (pour le 'secteur informel) sauf pour les plus pauvres qui ont la gratuité (cf **3**).*
*Ce principe de quote-part obligatoire est inscrit dans la loi de 2007 sur les mutuelles qui stipule que «toute personne résidant au Rwanda doit avoir une assurance maladie» (comme en Belgique). Ceci, comme l'a expliqué l'ancien ministre Karemera, pour éviter "que les gens soient seulement des bénéficiaires car la gratuité détruit la mentalité des gens") (cf **3**)*

Une évolution à Rusatira-Kinazi décrite dans ce mensuel depuis ses débuts

Les lecteurs de Jumelage ont déjà suivi le fonctionnement des mutuelles de santé à Rusatira-Kinazi,
par exemple depuis 2004 (le tout début) www.ganshoren-rusatira.be/IMG/pdf/all_jumelages_2004.pdf#page=3
puis en 2007 (les années difficiles) www.ganshoren-rusatira.be/IMG/pdf/all_jumelages_2007.pdf#page=39
et récemment en 2017 (postes de santé) www.ganshoren-rusatira.be/IMG/pdf/all_jumelages_2017.pdf#page=20
... dont voici un extrait sur « l'adhésion familiale ».
*L'assurance maladie de mutuelle de santé au Rwanda utilise **une politique d'adhésion familiale.** C'est-à-dire que chaque membre de la famille (parent ou enfant) doit avoir payé sa cotisation pour signer sa propre carte de mutuelle de sante. [..] Mais toute la famille doit avoir adhéré pour qu'on puisse leur distribuer les cartes de mutuelles de santé. […].*
C'est cette carte qu'on doit toujours montrer chaque fois qu'on fréquente un centre de santé ou hôpital pour se faire soigner. Les frais de cotisation annuels varient suivant les catégories sociales de la population. Pour la Catégorie 1, les plus pauvres, l'Etat prend en charge leurs cotisations. Les Catégories 2 (pauvres) et 3 (classe moyenne) payent eux même trois mille Frw par individu [environ 3 € en 2021]. La Catégorie 4 paye sept mille Frw par tête [environ 7 €].
Le Jumelage soutient des pauvres de catégorie 2 avec problèmes temporaires : récolte, décès, covid [2700 € en 2021]

Pour les gens qui cotisent à la mutuelle, la visite au centre de santé est-elle gratuite ?

(e-mail de François Habimana) Chaque membre de la famille qui se rend au centre de santé pour se faire soigner doit :
- payer le ticket modérateur de 200 FRw [environ 0,2 €]
- acheter (si c'est sa 1ère visite) une fiche de suivi ou un petit cahier de suivi à 250 FRw [0,25 €]
Pour le service et les médicaments, la personne malade ne paie rien. Le centre de santé fait la facture qui sera payée par le service de mutuelle de santé. C'est dire que pour un membre dont sa famille a déjà cotisé pour l'assurance maladie, il ne paie rien mais le prix des services et médicaments consommés est remboursé au centre de santé par la mutuelle de santé. Il y a une longue liste des médicaments recommandés à l'assurance maladie de mutuelle de santé (médicaments essentiels). Mais, il arrive que la personne malade nécessité un médicament qui ne figure pas sur la liste que la mutuelle de santé accorde à ses adhérents. Si par chance il y a ce médicament dans ce centre, l'infirmier peut en parle au patient, qui peut le payer lui-même. Par exemple la pommade camphre ne figure pas sur la liste des médicaments essentiels.

Pour les personnes qui ont cotisé, que doivent-elles payer en cas d'hospitalisation ?

(extrait du même e-mail) L'hospitalisation en salle commune à Rusatira-Kinazi est gratuite. Le patient qui préfère être hospitalisé en chambre privée doit payer 500 FRw par nuit. Les médicaments sont gratuits, la mutuelle paie la facture au centre de santé. Toutefois, si l'infirmier trouve que le patient nécessite des médicaments spécialisés, il peut transférer le malade à l'hôpital du district, suivant la gravite de maladie. C'est vrai aussi pour les accouchements.

A l'hôpital du district (c'est là où le centre de santé transfère le patient gravement malade), le patient hospitalisé dans une salle commune paie 10% pour tous les services et médicaments. S'il préfère une chambre privée, le prix est augmenté. C'est aussi le cas s'il est transféré à l'hôpital de référence.

---

[1] Voir https://www.africanconstituency.org/fr/experience-du-rwanda-renforce-la-necessite-des-investissements-dans-le-systeme-de-sante-pour-ameliorer-les-resultats-pour-le-sida-la-tuberculose-et-le-paludisme-et-les-autres-maladies/
[2] Voir https://lemag.ird.fr/fr/sur-les-pistes-africaines-de-la-couverture-sante-universelle
[3] Voir https://scienceetbiencommun.pressbooks.pub/cus/chapter/6-dynamiques-politiques-et-couverture-sante-universelle-pouvoir-idees-et-mutuelles-de-sante-communautaires-au-rwanda/

Nouvelles du Rwanda et de Ganshoren

La banane : écologique au Rwanda, pas du tout écologique en Europe, aux 1001 usages !

A la Journée de la Transition écologique du 20 novembre, le Jumelage avait un stand sur la banane, parmi la dizaine de stands accueillis dans la bibliothèque communale francophone rue Beeckmans.

A Rusatira, la banane a mille et une utilisations : le fruit est mangé, il sert aussi à fabriquer de la bière ou de l'alcool fort pour les fêtes. Les feuilles servaient à couvrir les habitations traditionnelles. L'écorce et les feuilles, tissées ou tressées, permettent de fabriquer des tissus, des sets de tables. Et avec une armature de fil de fer de réemploi, elles servent à habiller des personnages, des crèches, des décorations amusantes, cyclistes ou piroguiers, cf www.ganshoren-rusatira.be > cartes-artisanat

Sur le stand, 2 ateliers 'bananier' : balles de football en feuilles+écorce, cartes de vœux en feuilles

Fabrication d'une balle de foot en feuilles et écorces de bananier

Carte de vœux en feuille de bananier : les parents des mariés boivent la même bière de bananes

La fabrication de ballons de foot, avec Aline (photo), a eu le plus de succès. Le ballon était composé d'un cœur de feuilles mortes de chez nous (chêne/hêtre entouré de platane) et ficelé d'écorces de bananier ramenées jadis du Rwanda par Aline pour faire des balles avec ses enfants...qui ont grandi. La fabrication de cartes de vœux n'a pas eu de succès, le lieu étant peu propice à un travail délicat.

Outre les ateliers, le Jumelage a présenté un jeu d'infos-questions sur la banane et ses 3 familles :

- la **banane industrielle ou Cavendisch**, produite au Sud de manière très peu écologique (pesticides et engrais), transportées par bateaux bananiers en Europe pour être consommée
- la **banane plantain** (platano = banane en espagnol), cultivée en Afrique (e.a. au Rwanda), où elle est cuite et mangée comme nos pommes de terre ; c'est la banane des chips Oxfam
- la **banane à bière** (vin/liqueur/alcool) en Afrique de l'Est (Rwanda, Ouganda, Tanzanie) cf. carte de vœux ci-dessus. Très alcoolisé, elle fait des ravages, sa vente a été règlementée au Rwanda

La banane est excellente comme aliment : pauvre en sel, riche en fibres, potassium, fer, vitamine C

Mais il faut améliorer le bilan exécrable de la banane industrielle en développement durable, grâce à

- **le label équitable 'fair trade'** qui garantit au paysan un prix indépendant du cours de bourse. De gros efforts restent à faire, mais 50% des bananes vendues en Suisse ont ce label. Voir fairtrade
- **le label bio,** jusqu'ici limité (1% des ventes 2013), avec des qualités diverses « En France, les bananes bio sont importées de Rép. Dominicaine, Équateur ou Pérou. *Les producteurs y autorisent les épandages aériens et peuvent passer jusqu'à 25 fois avec une huile, le banole, que nous ne pouvons passer que 6 fois en France. Par ailleurs, ils utilisent 14 substances interdites en France, sans parler du fait social : un Haïtien en Rép. Dominicaine est payé 5 $ / jour ».* Voir //reporterre.net La FAO propose donc une certification internationale, voir FAO banane forum A Rusatira-Kinazi, le projet LIVE encourage l'agroécologie pour les cultures d'arbres fruitiers.
- **Le social** fait l'objet de propositions d'améliorations pour les paysannes, voir FAO banane forum

Conclusion : En Belgique, mangeons peu de bananes, mais de qualité bio et équitable, et encourageons les produits bananiers non industriels: cartes de vœux, chips
Au Rwanda, gardons la banane agro-écologique, cf le projet LIVE à Rusatira